Porównanie tłumaczeń Ezechiela 40:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Potem zmierzył odległość od lica bramy dolnej do lica dziedzińca\* wewnętrznego od zewnątrz – sto łokci na wschód i północ.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) bramy G, τῆς πύλης. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) wschód i północ, הַּקָדִים וְהַּצָפֹון ; wg G: ku wschodowi i poprowadził mnie na północ, κατ᾽ ἀνατολάς καὶ εἰσήγαγέν με ἐπὶ βορρᾶν. [↑](#footnote-ref-3)